

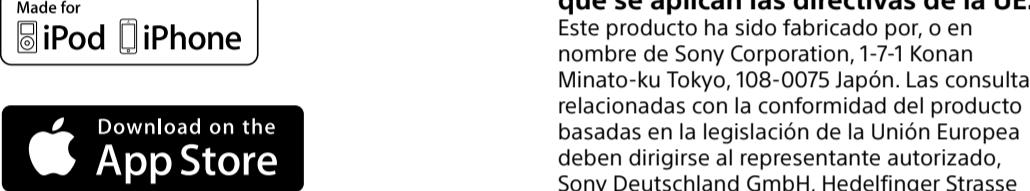
Sistema de audio personal

ES Manual de instrucciones



CMT-X5CD/CMT-X5CDB

http://www.sony.net/



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del dispositivo con periódicos, paños, cortinas, etc. No exponga el dispositivo a fuentes de llamas vivas (velas encendidas, por ejemplo).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos en la directiva EMC utilizando un cable de conexión de menos de 3 metros.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del exterior.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. En algunos baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Antes de utilizar este sistema

Los fallos de funcionamiento que se produzcan durante el uso normal de este sistema, serán reparados por Sony de acuerdo con las condiciones definidas en la garantía limitada de este sistema. No obstante, Sony no será responsable de cualquier consecuencia producida por un problema de reproducción causado por un sistema dañado o averiado.

Discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor

Este producto está diseñado para reproducir discos que cumplan la norma de Compact Disc (CD). Recientemente, algunas discográficas han comercializado varios discos de música codificados con tecnologías para la protección de los derechos de autor. Tenga en cuenta que entre esos discos, hay algunos que no cumplen con la norma de CD y es posible que este producto no los pueda reproducir.

Nota acerca de DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. No obstante, puesto que la cara de material de audio no cumple la norma de Compact Disc (CD) no es posible garantizar su reproducción en este producto.

Nota sobre licencias y marcas comerciales

•Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

•Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.

•Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

•"WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

•© 2013 CSR plc y las empresas de su grupo. La marca aptX® y el logotipo de aptX son marcas comerciales de CSR plc o una de las empresas de su grupo y pueden estar registrados en una o varias jurisdicciones.

•La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de BLUETOOTH SIG, Inc. y Sony Corporation utiliza tales marcas bajo licencia.

•N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

•Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

•Los nombres de sistemas y nombres de productos indicados en este manual suelen ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas del fabricante. Los símbolos ™ y ® se omiten en este manual.

•Apple, el logotipo de Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los ES, UIU, y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

•"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico está diseñado para conectarse específicamente a un iPod y un iPhone, respectivamente, y que el fabricante certifica que cumple con los criterios de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni del cumplimiento de las normas de seguridad y de las normativas aplicables. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede tener influencia en la señal inalámbrica.

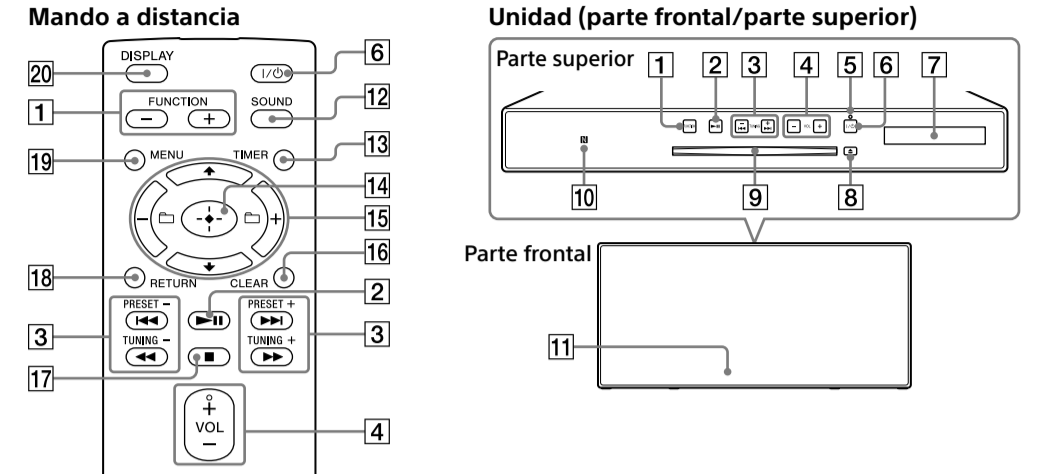
•"Xperia" y "Xperia Tablet" son marcas comerciales de Sony Mobile Communications AB.

Procedimientos iniciales

Ubicación de los controles

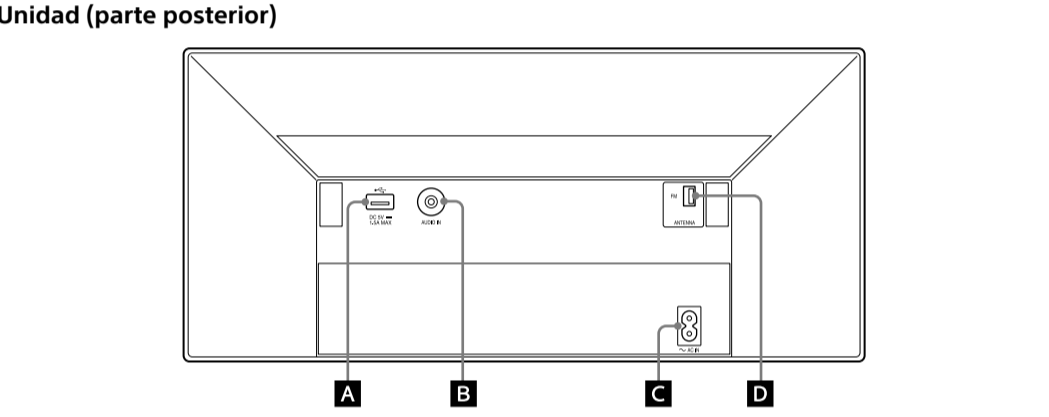
Nota

En este manual se aplican las operaciones con el mando a distancia pero se pueden realizar las mismas operaciones con los botones de la unidad que tengan los mismos nombres u otros similares.



Al utilizar el mando a distancia por primera vez

La pila se suministra preinstalada en el mando a distancia. Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, retire la película aislante adherida en el soporte de la pila. Para más información, consulte "Cambio de la pila".



A Puerto ~-(USB)

Conecte un dispositivo USB.

Nota
•Puede utilizar su iPhone/iPod con este sistema a través de Bluetooth o conectado.

B Toma AUDIO IN (entrada externa)

Conecte el equipo externo opcional con un cable de conexión de audio (no suministrado).

C Entrada ~ AC IN (220-240 V CA)

Conecte el cable de alimentación (suministrado) a la toma de pared.

D FM ANTENNA (solo para CMT-X5CD) DAB/FM ANTENNA (solo para CMT-X5CDB)

Conecte la antena para FM o DAB/FM.
* La ilustración anterior corresponde al modelo CMT-X5CD.

Nota
•Encuentre una ubicación y orientación que ofrezcan buena recepción e instale las antenas en una superficie estable (ventana, pared, etc.).
•Proteja el extremo de la antena de cable para FM con cinta adhesiva.

Recepción de una emisora de radio DAB/DAB+ (solo para el modelo CMT-X5CDB)

La primera vez que se enciende el sistema tras la compra, se inicia automáticamente la exploración automática de DAB y se crea una lista de los servicios disponibles. Durante la exploración automática de DAB, aparece "*****". No pulse ningún botón en la unidad ni en el mando a distancia durante la exploración automática de DAB. De lo contrario, se interrumpirá la exploración y la lista de servicios podrá no crearse correctamente. Para ejecutar manualmente la exploración automática de DAB, lleve a cabo el procedimiento "Ejecución manual de la exploración automática de DAB". Si se ha trasladado a otra zona, realice manualmente la exploración automática de DAB para volver a registrar el contenido de las emisoras.

El botón del mando a distancia o la unidad permite retroceder o avanzar rápidamente, seleccionar una pista, un archivo o una carpeta (de un disco MP3), etc.

Expulsión del CD

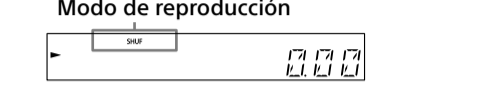
Pulse **▲** (expulsar) **[8]** en la unidad.

Nota

•No es posible usar CD de 8 cm con este sistema.
•No cargue un CD cuya forma no sea estándar (p. ej., en forma de corazón, cuadrado o estrella). Si lo hace, podría provocar daños irreparables en el sistema.
•No utilice un CD con cinta adhesiva, adhesivos o pegamento, ya que podría provocar fallos de funcionamiento.
•Cuando expulse un CD, no toque la superficie del mismo.

Para cambiar el modo de reproducción

El modo de reproducción permite reproducir la misma música de forma repetida o en modo aleatorio.



1 Pulse **■** **[17]** para detener la reproducción. Si selecciona "REPEAT" en el paso 4, no es necesario que detenga la reproducción.

2 Pulse MENU **[9]**.

3 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "CD MENU" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

4 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "PLAYMODE" o "REPEAT" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

5 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar el modo de reproducción y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**. Puede seleccionar los modos de reproducción siguientes.

PLAYMODE	
Modo de reproducción	Efecto
NORMAL	Reproducir una pista o un archivo.
FOLDER*	Reproducir todas las pistas de la carpeta seleccionada. "FLDR" se ilumina en la pantalla [7] .
SHUFFLE	Reproduce todas las pistas o los archivos de forma aleatoria. "SHUF" se ilumina en la pantalla [7] .
FLDR.SHUF*	Reproduce todas las pistas o los archivos de la carpeta seleccionada de forma aleatoria. "FLDR.SHUF" se ilumina en la pantalla [7] .
PROGRAM	Reproduce las pistas o los archivos programados. "PGM" se ilumina en la pantalla [7] . Para obtener más información, consulte "Creación de un programa propio (reproducción de programa)".

* Este modo de reproducción solo es válido para la reproducción de un disco MP3.

REPEAT	
Modo de reproducción	Efecto
ALL (reproducción repetida de todas las pistas)	El sistema reproduce todas las pistas de un disco o una carpeta de forma repetida. "◀" se ilumina en la pantalla [7] .
ONE (reproducción repetida de una pista)	El sistema reproduce la pista seleccionada de forma repetida. "◀1" se ilumina en la pantalla [7] .
OFF	Cancela la reproducción repetida.

Nota acerca de la reproducción de discos MP3

•No guarde carpetas o archivos que no necesite en un disco que contenga archivos MP3.
•El sistema no reconoce las carpetas que no tienen archivos MP3.
•El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 con la extensión de archivo ".mp3".
•Incluso si el nombre de archivo tiene la extensión de archivo ".mp3", si no es un archivo MP3 de audio, la reproducción de este archivo puede generar un ruido alto, lo que podría dañar el sistema.
•El número máximo de carpetas y archivos MP3 compatibles con este sistema es:
—999 carpetas (incluida la carpeta raíz)
—999 archivos en una sola carpeta
—8 niveles de carpeta (en la estructura de árbol de archivos)
• Se incluyen las carpetas que no contienen archivos MP3 o de otro tipo. El número de carpetas que puede reconocer el sistema puede ser menor que el número real de carpetas, en función de la estructura de carpetas.
•No es posible garantizar la compatibilidad con todo tipo de software de codificación/escritura de MP3, unidades de CD-R/RW y soportes de grabación. Los discos MP3 incompatibles pueden producir ruido o una señal de audio interrumpida o no reproducirse.

Creación de un programa propio (reproducción de programa)

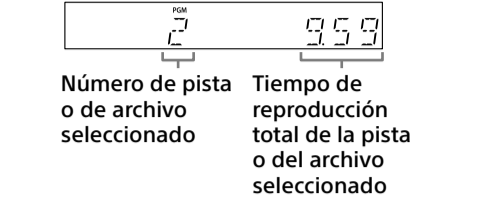
Reproduce la pista o el archivo programado en un CD.

1 Seleccione "PROGRAM" en el paso 5 de "Para cambiar el modo de reproducción" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

2 Si utiliza un disco MP3, pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar la carpeta que contiene las pistas o los archivos que desee programar.

Si desea reproducir todas las pistas o todos los archivos de la carpeta, pulse **⊙** **[14]**.

3 Pulse **◀▶** **[3]** para seleccionar el archivo o la pista que desee y, a continuación, selecciónelo **⊙** **[14]**.



Repita los pasos anteriores para programar pistas o archivos adicionales.

4 Pulse **▶▶** **[2]**.

Se inicia la reproducción del programa de pistas o archivos.

Para cancelar la reproducción de programa
En el paso 1, seleccione "NORMAL" en "PROGRAM" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

Para eliminar una pista o archivo programado
Pulse CLEAR **[16]** cuando la reproducción esté detenida. Cada vez que pulse el botón, se eliminará la última pista o el último archivo que se haya programado. Cuando se han eliminado todas las pistas o todos los archivos programados, aparece "NO STEP".

Consejo
•Se pueden programar hasta 25 pistas o archivos. Si intenta programar más de 25 pistas o archivos, aparecerá "FULL". En este caso, elimine las pistas innecesarias.
•Para reproducir el mismo programa de nuevo, pulse **▶▶** **[2]**.

Nota
•Si se expulsa el disco o se desconecta el cable de alimentación después de programar, se eliminan todas las pistas o todos los archivos programados.

Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

1 Pulse FUNCTION **[1]** para seleccionar "FM" o "DAB" (CMT-X5CDB).

2 Mantenga pulsado PRESET +/- **[3]** hasta que la indicación de frecuencia en la pantalla **[7]** empiece a cambiar y, a continuación, suelte el botón.

La sintonización se detiene automáticamente cuando se recibe una emisora de FM estéreo (Exploración automática). "ST" se ilumina en la pantalla **[7]**.

* DAB corresponde únicamente al modelo CMT-X5CDB.

Sintonización manual
Pulse PRESET +/- **[3]** varias veces para sintonizar la emisora que desee.

Nota acerca de las emisoras DAB/DAB+ (solo CMT-X5CDB)
•Al sintonizar una emisora que ofrezca servicios RDS, en las emisoras se proporciona información como el nombre del servicio o el nombre de la emisora.
•Al sintonizar una emisora DAB/DAB+, es posible que tarde unos segundos en escuchar sonido.
•El servicio principal se recibe automáticamente cuando finaliza el servicio secundario.
•Este sintonizador no admite servicios de datos.

Presintonización de las emisoras de radio

Puede presintonizar las emisoras de radio que desee.

1 Sintonice la emisora que desee y, a continuación, pulse MENU **[9]**.

2 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "TUNE:MENU" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

3 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "MEMORY" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

4 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "OK" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

5 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar el número de presintonización y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

6 Pulse I/⏏ **[6]** para apagar y, a continuación, pulse I/⏏ **[6]** de nuevo para encender.

Consejo
•Puede presintonizar hasta 20 emisoras FM o 20 emisoras DAB/DAB+ y 20 emisoras FM (CMT-X5CDB).
•Si selecciona un número de presintonización ya registrado en el paso 5, la emisra de radio sintonizada actualmente sustituye la emisora de radio presintonizada.

Para sintonizar una emisora de radio presintonizada

Pulse PRESET +/- **[3]** para seleccionar el número de presintonización en el que está registrado la emisora.

Ejecución manual de la exploración automática de DAB (solo para el modelo CMT-X5CDB)

Para poder sintonizar emisoras de DAB/DAB+, primero es necesario realizar una exploración inicial de DAB.

Si se traslada a una zona diferente, también debe realizar la exploración inicial de DAB de forma manual para actualizar la información del servicio DAB/DAB+.

1 Pulse MENU **[9]**.

2 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "TUNE:MENU" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

3 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "INIT:SCAN" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**.

4 Pulse **◆/◆** **[15]** para seleccionar "OK" y, a continuación, pulse **⊙** **[14]**. Comienza la exploración. El progreso de la exploración se indica mediante asteriscos ("*****"). En función de los servicios DAB/DAB+ disponibles en su área, la exploración puede tardar unos minutos.

Nota
•Si en su país o región no se admite la difusión de DAB/DAB+, aparece "NO SERV".
•Este procedimiento borra todas las emisoras memorizadas anteriormente.

•Antes de desconectar la antena de cable para DAB/FM, asegúrese de que el sistema está apagado para poder conservar su propia configuración de DAB/DAB+.

Escuchar un archivo de un dispositivo USB

En este sistema puede reproducir archivos de audio almacenados en un dispositivo USB, como un WALKMAN® o un reproductor multimedia digital, conectando un dispositivo USB al sistema. Para obtener más información sobre los dispositivos USB compatibles, consulte "Dispositivos y versiones compatibles".

1 Pulse FUNCTION **[1]** para seleccionar "USB".

2 Conecte el dispositivo USB al puerto ~-(USB) **A** de la parte posterior de la unidad.

Conecte el dispositivo USB directamente o a través del cable USB suministrado con el dispositivo USB al puerto ~-(USB) **A**.

Esperе hasta que desaparezca "READING".

3 Pulse **▶▶** **[2]**.

Empieza la reproducción.

Puede avanzar o retroceder rápidamente, seleccionar una pista o un archivo o seleccionar una carpeta con el mando a distancia o el botón de la unidad.

Para cambiar el modo de reproducción

Al reproducir un dispositivo USB, es posible seleccionar el modo de reproducción. Pulse MENU **[9]** y, a continuación, seleccione "USB MENU". Seleccione "PLAYMODE" o "REPEAT". Para obtener más información, consulte "Para cambiar el modo de reproducción" en "Reproducción de un CD". Mientras se está reproduciendo un archivo de un dispositivo USB, la reproducción programada no es posible.

Consejo
•Si hay un dispositivo USB conectado a la unidad, la carga de la batería empieza automáticamente. El dispositivo USB puede cargarse incluso con el sistema apagado.
•Si el dispositivo USB no se puede cargar, desconéctelo y vuélvalo a conectar. Si desea obtener información detallada acerca del dispositivo USB, consulte el manual de funcionamiento del dispositivo USB.

Nota

•El orden de reproducción en el sistema puede ser distinto al orden de reproducción en el reproductor de música digital conectado.

•Asegúrese de apagar el sistema antes de retirar el dispositivo USB. Si se retira el dispositivo USB con el sistema encendido, podrían dañarse los datos del dispositivo USB.

•Cuando sea necesaria la conexión USB por cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que se vaya a conectar. Para más información sobre la conexión, consulte el manual de funcionamiento suministrado con el dispositivo USB que se va a conectar.

•Es posible que la indicación "READING" tarde un tiempo en aparecer tras realizar la conexión, en función del tipo de dispositivo USB conectado.

•No conecte el dispositivo USB a través de un concentrador USB.

•Cuando el dispositivo USB se encuentra conectado, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay una gran cantidad de carpetas o archivos en el dispositivo USB, puede que transcurrea un periodo largo de tiempo hasta que se finalice la lectura del dispositivo USB.

•Con algunos dispositivos USB conectados, puede que transcurrea un periodo largo de tiempo hasta que se transmitan las señales o finalice la lectura del dispositivo USB.

•No es posible garantizar la compatibilidad con todo tipo de software de codificación/escritura. Si los archivos de audio del dispositivo USB se codificaron originalmente con software no compatible, la reproducción de estos archivos podría emitir ruidos o provocar un fallo.

•El número máximo de carpetas y archivos en el dispositivo USB compatibles con este sistema es:
—1.000 carpetas (incluida la carpeta raíz)
—3.000 archivos

—250 archivos en una sola carpeta
—8 niveles de carpeta (en la estructura de árbol de archivos)
• Se incluyen las carpetas que no contienen archivos de audio que puedan reproducirse y las carpetas vacías. El número de carpetas que puede reconocer el sistema puede ser menor que el número real de carpetas, en función de la estructura de carpetas.

•El sistema no siempre es compatible con todas las funciones que ofrezca el dispositivo USB que se haya conectado.

•Las carpetas que no contienen archivos de audio no son reconocidas.

•Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
—MP3: extensión de archivo ".mp3"
—WMA*: extensión de archivo ".wma"
—AAC*: extensión de archivo ".m4a", "mp4" o ".3gp"
Tenga en cuenta que, aunque el nombre del archivo posea la extensión de archivo correcta, si el archivo en sí fuera diferente, puede que el sistema produzca ruido o un fallo en el funcionamiento.

* Los archivos que contengan protección de derechos de autor DRM (forma abreviada de Digital Rights Management, Gestión de derechos digitales) o los archivos descargados de una tienda de música en línea no podrán reproducirse en este sistema. Si intenta reproducir uno de estos archivos, el sistema reproducirá el siguiente archivo de audio sin protección.

Cómo escuchar música con componentes de audio opcionales

Reproducción de música de componentes de audio opcionales

Puede reproducir pistas de componentes de audio opcionales conectados a la unidad.

Nota

•Antes de realizar la operación, pulse VOL - **[4]** para bajar el volumen.

1 Pulse FUNCTION **[1]** para seleccionar "AUDIO IN".

2 Conecte el cable de conexión de audio a la toma AUDIO IN **B** de la parte posterior de la unidad y al terminal de salida del equipo externo opcional.

3 Inicie la reproducción del componente conectado.

Ajuste el volumen en el componente conectado durante la reproducción.

4 Pulse VOL +/- **[4]** en el mando a distancia para ajustar el volumen.

Nota
•Puede que el sistema entre en el modo de espera de forma automática si el nivel del volumen del componente conectado está demasiado bajo. Si desea más detalles, consulte "Ajuste de la función de espera automática".

Cómo escuchar música a través de una conexión BLUETOOTH

Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH y reproducción de música

Puede escuchar música de su dispositivo BLUETOOTH a través de una conexión inalámbrica. Antes de utilizar la función BLUETOOTH, realice el emparejamiento para registrar el dispositivo BLUETOOTH.

